

امتحان الدورة العادية عن بعد في مقياس المصطلحات القانونية

Question n° 1 : Extrayez dix (10) termes juridiques du texte suivant, puis traduisez-les en arabe (10 pts). Remarque : Traduisez les termes seulement, non le texte entier

Le droit international privé regroupe les principes, usages et conventions régissant les relations juridiques entre des personnes privées soumises à des législations de différents États. Le droit international privé est une branche de droit spécialisée qui traite des relations entre personnes privées présentant un élément d'extranéité.

Son objet principal est de déterminer la loi applicable, la juridiction compétente, et les conditions de reconnaissance et d'exécution des jugements étrangers dans les relations privées internationales. Il existe deux conceptions du droit international privé :

La première approche, stricte, traite des conflits de lois et de juridictions : déterminer la loi applicable et le tribunal compétent dans des situations impliquant plusieurs ordres juridiques ou éléments étrangers. La seconde approche, plus large, inclut également les questions de nationalité et de statut des étrangers, traitées par des règles matérielles qui offrent des solutions directes aux situations juridiques impliquant des personnes étrangères.

Question n° 2 : Montrez les différences entre les sociétés civiles et les sociétés commerciales (10 pts)

ملاحظات هامة:

- تكتب الإجابة على استمارة الإجابة وفق النموذج المسلم من طرف الإدارة فقط.
- تتضمن ورقة الإجابة كل المعلومات الخاصة [الاسم واللقب، المقياس، الفوج، المستوى].
- يجب الالتزام بالآجال التي تحددها الإدارة تحت طائلة عدم قبولها خارج الآجال، وتودع الإجابات ورقياً بصورة حضورية.